



GEAR WASH



x3-6			
0-14 °dH	80 ml	110 ml	140 ml
14+ °dH	120 ml	150 ml	180 ml
x10	50 ml GEAR WASH / 10 L		

Best before: 2 years from manufacture date.
Spotřebujte do: 2 let od data výroby.
UFI: WJ03-PIJH-Y009-VHRD

Manufacturer/Výrobce: CHEMOTEX Děčín a.s.,
 Tovární 63, 407 11 Děčín XXXII – Boletice nad
 Labem, Česká republika; tel.: +420 412 709 222;
 e-mail: chemotex@chemotex.cz;
www.chemotex.cz

Distributor: SINGING ROCK s.r.o., Poniklá 317,
 514 01 Poniklá, Czech Republic;
 tel.: +420 481 585 007; e-mail: info@singingrock.cz;
www.singingrock.com



500 ml



DANGER!
NEBEZPEČÍ!
DANGER!
PERIGO!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
FARA!
VAARA!
FARE!

VESZÉLY!
ΟΠΑΧΟ!
NEVARNO!
OHŤ!
PAVOJINGA!
BIŠTAMI!
OPASNOST!

EN – LIQUID DETERGENT FOR ROPES & HARNESSES

Use: Concentrated liquid detergent for washing textile PPE.

Composition: <5 % anionic surfactants,
 <5 % non-ionic surfactants, <5 % soap,
 <5 % polycarboxylates,
 Methylisothiazolinone,
 Methylchloroisothiazolinone.

DANGER! Contains: Alcohol C12-C14,
 ethoxylated, reaction mass of: 5-chloro-2-
 methyl-4-isothiazolin-3-one and 2-methyl-2H-
 -isothiazol-3- one (3:1). May cause an allergic
 skin reaction. Causes serious eye damage.
 If medical advice is needed, have product
 container or label at hand. Keep out of reach
 of children. Wash hands and exposed parts
 of the body thoroughly after handling. Wear
 protective gloves/eye protection. **IF IN EYES:**
 Rinse cautiously with water for several
 minutes. Remove contact lenses, if present
 and easy to do. Continue rinsing.
 Immediately call a doctor. Dispose of
 contents/container to according to
 applicable regulations.

Manufacture date: See packaging.

CZ – PRAČÍ PROSTŘEDEK NA LANA A SEDÁKY

Použití: Koncentrovaný tekutý prací prostředek pro praní textilních OOP.

Složení: <5 % aniontové povrchově aktivní látky, <5 % neiontové povrchově aktivní látky, <5 % mýdlo, <5 % polykarboxyláty, Methylisothiazolinone, Methylchloroisothiazolinone.

NEBEZPEČÍ! Obsahuje: Alkohol C12-C14, ethoxylovaný; reakční směs: 5-chloro-2-methyl-1,2-thiazol-3(2H)-on a 2-methyl-1,2-thiazol-3(2H)-on. Může vyvolat alergickou kožní reakci. Způsobuje vážné poškození očí. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Po manipulaci důkladně omyjte ruce a zasažené části těla. Používejte ochranné rukavice/ochranné brýle. **PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě volejte lékaře. Odstraňte obsah/obal podle platných předpisů.

Datum výroby: Uvedeno na obalu.

FR – DÉTERGENT LIQUIDE POUR CORDES ET HARNAIS

Utilisation : Détergent liquide concentré pour le lavage des EPI textiles.

Composition : <5 % agents de surface anioniques, <5 % agents de surface non ioniques, <5 % savon, <5 %

polycarboxylates, Méthylisothiazolinone, Méthylchloroisothiazolinone.

DANGER ! Contient : Alcool C12-C14, éthoxylé ; mélange réactionnel de : 5-chloro-2-méthyl-2H-isothiazol-3-one et 2-méthyl-2H-isothiazol-3-one. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque des lésions oculaires graves. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Se laver soigneusement les mains et les parties du corps exposées après manipulation. Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :

Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un médecin. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation en vigueur.

Date de fabrication : Voir l'emballage.

À consommer de préférence dans les 2 ans suivant la date de fabrication.

Fabricant : CHEMOTEX Děčín a.s.

Distributeur : SINGING ROCK s.r.o.

PT – DETERGENTE LÍQUIDO PARA CORDAS E ARNÊS

Utilização: Detergente líquido concentrado para a lavagem de EPI têxteis.

Composição: <5 % tensoativos aniônicos, <5 % tensoativos não iônicos, <5 % sabão, <5 % policarboxilatos, Metilisotiazolinona, Metilcloroisotiazolinona.

PERIGO! Contém: Álcool C12-C14, etoxilado, massa de reação de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazolin-3-ona e 2-metil-2H-isotiazol-3-ona. Pode provocar uma reação alérgica cutânea. Provoca lesões oculares graves. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

Manter fora do alcance das crianças. Lavar cuidadosamente as mãos e as partes do corpo expostas após manuseamento. Usar luvas de proteção/proteção ocular. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Contacte imediatamente um médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em conformidade com a regulamentação.

Data de fabrico: Ver embalagem.

Consumir de preferência até 2 anos após a data de fabrico.

Fabricante: CHEMOTEX Děčín a.s.

Distribuidor: SINGING ROCK s.r.o.

GR – ΥΓΡΟ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ ΓΙΑ ΣΧΟΙΝΙΑ & ΖΩΝΕΣ

Χρήση: Συμπυκνωμένο υγρό απορρυπαντικό για το πλύσιμο υφασμάτων ΜΑΠ.

Σύνθεση: <5 % ανιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, <5 % μη ιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, <5 % σάπωνας, <5 % πολυκαρβοξυλικές ενώσεις, Μεθυλισοθειαζολινόνη, Μεθυλοχλωροισοθειαζολινόνη.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Περιέχει: Αλκοόλη C12-C14, εθoxυλωμένη, μίγμα αντίδρασης από: 5-χλωρο-2-μεθυλ-2H-ισοθειαζολιν-3-όνη και 2-μεθυλ-2H-ισοθειαζολ-3-όνη. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη. Εάν ζητηθεί ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί τον περιέκτη ή την ετικέτα του προϊόντος.

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Πλύνετε σχολαστικά τα χέρια και τα εκτεθειμένα μέρη του σώματος μετά τον χειρισμό. Να φοράτε προστατευτικά γάντια/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια. **ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ:** Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αφαιρέστε τους φακούς επαφής, εάν υπάρχουν και είναι εύκολο να γίνει. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Καλέστε αμέσως γιατρό. Απορρίψτε το περιεχόμενο/περιέκτη σύμφωνα με τους κανονισμούς. **Ημερομηνία παραγωγής:** Δείτε τη συσκευασία. **Ανάλωση κατά προτίμηση:** 2 έτη από την ημερομηνία παραγωγής.

Κατασκευαστής: CHEMOTEX Děčín a.s.
Διανομέας: SINGING ROCK s.r.o.

SE – FLYTANDE TVÄTTMEDEL FÖR REP & SELAR

Användning: Koncentrerat flytande tvättmedel för tvätt av textil-PPE.

Sammansättning: <5 % anjoniska tensider, <5 % nonjoniska tensider, <5 % tvål, <5 % polykarboxylater, Metylisotiazolinon, Metylchloroisotiazolinon.

FARA! Innehåller: Alkohol C12-C14, etoxylerad, reaktionsmassa av: 5-klor-2-metyl-2H-isotiazolin-3-on och 2-metyl-2H-isotiazol-3-on. Kan orsaka allergisk hudreaktion. Orsakar allvarliga ögonskador. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oåtkomligt för barn. Tvätta händerna och exponerade delar av kroppen grundligt efter användning. Använd skyddshandskar/ögonskydd. **VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Kontakta genast läkare. Innehållet/behållaren lämnas i enlighet med föreskrifterna. **Tillverkningsdatum:** Se förpackningen. **Bäst före:** 2 år från tillverkningsdatum. **Tillverkare:** CHEMOTEX Děčín a.s. **Distributör:** SINGING ROCK s.r.o.

FI – NESTEMÄINEN PESUAINE KOYSILLE JA VALJAILLE

Käyttö: Tiivistetty nestemäinen pesuaine tekstiili-PPE:n pesuun.

Koostumus: <5 % anioniset pinta-aktiiviset aineet, <5 % ionittomat pinta-aktiiviset aineet, <5 % saippua, <5 % polykarboksylaattit, Metyyli-isotiatsolinoni, Metyylikloori-isotiatsolinoni.

VAARA! Sisältää: Alkoholi C12-C14, etoksyloitu, reaktiomassa: 5-kloori-2-metyyli-2H-isotiatsolin-3-oni ja 2-metyyli-2H-isotiatsol-3-oni. Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion. Vaurioittaa vakavasti silmiä. Jos tarvitaan lääkärin apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. Säilytä lasten ulottumattomissa. Pese kädet ja altistuneet kehonosat huolellisesti käsittelyn jälkeen. Käytä suojakäsineitä/silmiensuojainta.

JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Ota välittömästi yhteys lääkäriin. Hävitä sisältö/pakkaus määräysten mukaisesti. **Valmistuspäivä:** Katso pakkauksesta.

Parasta ennen: 2 vuotta valmistuspäivästä.

Valmistaja: CHEMOTEX Děčín a.s.

Jakelija: SINGING ROCK s.r.o.

DA – FLYDENDE VASKEMIDDEL TIL REB & SELER

Anvendelse: Koncentreret flydende vaskemiddel til vask af tekstil-PPE.

Sammensætning: <5 % anioniske overfladeaktive stoffer, <5 % nonioniske overfladeaktive stoffer, <5 % sæbe, <5 % polykarboxylater, Methylisothiazolinone, Methylchloroisothiazolinone.

FARE! Indeholder: Alkohol C12-C14, etoxyleret, reaktionsmasse af: 5-chloro-2-metyl-2H-isothiazolin-3-on og 2-metyl-2H-isothiazol-3-on. Kan forårsage allergisk hudreaktion. Forårsager alvorlig øjenskade. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Vask hænder og udsatte dele af kroppen grundigt efter brug. Bær beskyttelseshandsker/øjensbeskyttelse. **VED KONTAKT MED ØJNENE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående til en læge. Indhold/beholder bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler. **Fremstillingsdato:** Se emballagen. **Bedst før:** 2 år fra fremstillingsdato. **Producent:** CHEMOTEX Děčín a.s. **Distributør:** SINGING ROCK s.r.o.

HU – FOLYÉKONY MOSÓSZER KÖTELEKHEZ ÉS HEVEDEREKHEZ

Használat: Koncentrált folyékony mosószer textil egyéni védőeszközök mosásához.

Összetétel: <5 % anionos felületaktív anyagok, <5 % nem ionos felületaktív anyagok, <5 % szappan, <5 % polikarboxilátok, Metilizotiazolinon, Metilklorizotiazolinon.

VESZÉLY! Tartalmaz: C12-C14 alkohol, etoxilált, reakcióelegye: 5-klor-2-metil-2H-izotiazolin-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on. Allergiás bőrreakciót válthat ki. Súlyos szemkárosodást okoz. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Használat után alaposan mosson kezet és a test szabadon lévő részeit. Védőkesztyű/szemvédő használata kötelező. **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon orvoshoz. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként a helyi előírások szerint.

Gyártási dátum: Lásd a csomagoláson.

Minőségét megőrzi: a gyártás dátumától számított 2 évig.

Gyártó: CHEMOTEX Děčín a.s.

Forgalmazó: SINGING ROCK s.r.o.

SI – TEKOČI DETERGENT ZA VRVI IN PASOVE

Uporaba: Koncentriran tekoči detergent za pranje tekstilne OZO.

Sestava: <5 % anionske površinsko aktivne snovi, <5 % neionske površinsko aktivne snovi, <5 % milo, <5 % polikarboksilat, Metilizotiazolinon, Metilkloroizotiazolinon.

NEVARNO! Vsebuje: Alkohol C12-C14, etoksiliran, reakcijska masa: 5-kloro-2-metil-2H-izotiazolin-3-on in 2-metil-2H-izotiazol-3-on. Lahko povzroči alergijski odziv kože. Povzroča hude poškodbe oči. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Po uporabi temeljito umiti roke in izpostavljeni dele telesa. Nositi zaščitne rokavice/zaščitno za oči. **PRI STIKU Z OČMI:** Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstraniti kontaktne leče, če so prisotne in če je to mogoče storiti brez težav. Nadaljevati z izpiranjem. Takoj pokličite zdravnika. Odstraniti vsebino/posodo v skladu s predpisi.

Datum proizvodnje: Glej embalažo.

Uporabno najmanj do: 2 leti od datuma proizvodnje.

Proizvajalec: CHEMOTEX Děčín a.s.

Distributer: SINGING ROCK s.r.o.

ET – VEDELT PESUAINE KÖITETE JA RAKMETE JAKKS

Kasutamine: Kontsentreeritud vedel pesuaine tekstiilist isikukaitsevahendite pesemiseks.

Koostis: <5 % anioonsed pindaktiivsed ained, <5 % mitteioonsed pindaktiivsed ained, <5 % seep, <5 % polükarboksülaadid, Metüülisotiasolinoon, Metüülkloroisotiasolinoon.

OHTI! Sisaldab: Alkohol C12-C14, etoksüleeritud, reaktsoonimass: 5-kloro-2-metüül-2H-isotiasooliin-3-oon ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-oon. Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. Põhjustab raskeid silmakahjustusi. Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Pärast käitlemist pesta käed ja kokkupuutunud kehaosad hoolikalt.

Kanda kaitsekindaid/kaitseprille. **SILMA SATTUMISE KORRAL:** Loputada ettevaatlikult veega mitme minuti jooksul. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid on ja kui neid on kerge eemaldada. Jätkata loputamist.

Pöörduda viivitamatult arsti poole. Sisu/mahuti kõrvaldada vastavalt kehtivatele õigusaktidele.

Tootmiskuupäev: Vaata pakendilt.

Parim enne: 2 aastat tootmiskuupäevast.

Tootja: CHEMOTEX Děčín a.s.

Turustaja: SINGING ROCK s.r.o.

LT – SKYSTASIS SKALBIMO DETERGENTAS VIRVĖMS IR DIRŽAMS

Naudojimas: Koncentruotas skystas ploviklis tekstilinei APS skalbti.

Sudėtis: <5 % anijoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, <5 % nejoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, <5 % muilo, <5 % polikarboksilatų, Metilizotiazolinonas, Metilchloroizotiazolinonas.

PAVOJINGA! Sudėtyje yra: Alkoholis C12-C14, etoksilintas, reakcijos masė: 5-chloro-2-metil-2H-izotiazolin-3-onas ir 2-metil-2H-izotiazol-3-onas. Gali sukelti alerginę odos reakciją.

Smarkiai pažeidžia akis. Jei reikalinga medicininė pagalba, turėti produkto pakuotę ar etiketę. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Po naudojimo kruopščiai nusiplauti rankas ir atviras kūno dalis. Mūvėti apsaugines pirštines/naudoti akių apsaugą. **PATEKUS Į AKIS:** Atsargiai plauti vandeniu kelias minutes.

Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Nedelsiant kreiptis į gydytoją. Turinį/talpa šalinti pagal galiojančius teisės aktus.

Pagaminimo data: Žr. pakuotę.

Geriausias iki: 2 metai nuo pagaminimo datos.

Gamintojas: CHEMOTEX Děčín a.s.

Platintojas: SINGING ROCK s.r.o.

LV – ŠKIDRAIS MAZGĀŠANAS LĪDZEKLIS VIRVĒM UN JOSTĀM

Lietošana: Koncentrēts šķidrās mazgāšanas līdzeklis tekstila IAL mazgāšanai.

Sastāvs: <5 % anjonu virsmaktīvas vielas, <5 % nejonu virsmaktīvas vielas, <5 % ziepēm, <5 % polikarboksilātiem, Metilizotiazolinons, Metilchloroizotiazolinons.

BĪSTAMI! Satur: Alkohols C12-C14, etoksilēts, reakcijas masa: 5-hloro-2-metil-2H-izotiazolin-3-ons un 2-metil-2H-izotiazol-3-ons. Var izraisīt alerģisku ādas reakciju. Rada nopietnus acu bojājumus. Ja nepieciešama medicīniska palīdzība, turiet produkta iepakojumu vai etiķeti pie rokas. Sargāt no bērniem. Pēc lietošanas rūpīgi nomazgāt rokas un atklātās ķermeņa daļas. Izmantojot aizsargcimdus/acu aizsargus. **SASKARĒ AR ACĪM:** Uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir un ja tās var viegli izņemt. Turpināt skalošanu. Nekavējoties sazināties ar ārstu. Saturu/iepakojumu iznīcināt saskaņā ar noteikumiem.

Ražošanas datums: Skatīt uz iepakojuma. **leteicams izlietot līdz:** 2 gadi no ražošanas datuma.

Ražotājs: CHEMOTEX Děčín a.s.

Izplatītājs: SINGING ROCK s.r.o.

HR – TEKUĆI DETERDŽENT ZA UŽAD I POJASEVE

Upotreba: Koncentrirani tekući deterdžent za pranje tekstilne OZO.

Sastav: <5 % anionske površinski aktivne tvari, <5 % neionske površinski aktivne tvari, <5 % sapun, <5 % polikarboksilati, Metilizotiazolinon, Metilklorizotiazolinon.

OPASNOST! Sadržaj: Alkohol C12-C14, etoksilirani, reakcijska masa: 5-kloro-2-metil-2H-izotiazolin-3-on i 2-metil-2H-izotiazol-3-on.

Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

Uzrokuje teško oštećenje očiju. Ako je potrebna liječnička pomoć, imati pri ruci spremnik ili naljepnicu proizvoda. Čuvati izvan dohvata djece. Nakon uporabe temeljito oprati ruke i izložene dijelove tijela. Nositi zaštitne rukavice/ zaštitu za oči. **U SLUČAJU DODIRA S OČIMA:**

Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta.

Ukloniti kontaktne leće, ako postoje i ako ih je lako ukloniti. Nastaviti ispiranje.

Odmah nazvati liječnika. Odložiti sadržaj/ spremnik u skladu s propisima.

Datum proizvodnje: Vidjeti na pakiranju.

Najbolje upotrijebiti do: 2 godine od datuma proizvodnje.

Proizvođač: CHEMOTEX Děčín a.s.

Distributer: SINGING ROCK s.r.o.

BG – ТЕЧЕН ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ ЗА ВЪЖЕТА И СЕДАЛКИ

Употреба: Концентриран течен перилен препарат за почистване на текстилни лични предпазни средства.

Състав: <5 % анионни повърхностноактивни вещества, <5 % нейонни повърхностноактивни вещества, <5 % сапун, <5 % поликарбосилати, Methylisothiazolinone, Methylchlorisothiazolinone.

ОПАСНО! Съдържа: Алкохоли, C12–C14, етоксилирани; реакционна смес от: 5-хлоро-2-метил-2H-изотиазол-3-он и 2-метил-2H-изотиазол-3-он. Може да предизвика алергична кожна реакция. Причинява сериозно увреждане на очите. При необходимост от медицинска помощ носете опаковката или етикета на продукта. Да се съхранява извън обсега на деца. Да се измият ръцете и засегнатите части на тялото старателно след употреба. Използвайте предпазни ръкавици/ предпазни очила. **ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:**

Изплаквайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Отстранете контактните лещи, ако има такива и ако това може да стане лесно. Продължете изплакването. Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар. Съдържанието/съдът да се изхвърли в съответствие с местните разпоредби.

Дата на производство: Виж опаковката.

Най-добър до: 2 години от датата на производство.

Производител: CHEMOTEX Děčín a.s.

Дистрибутор: SINGING ROCK s.r.o.

